

七月份物業交易登記數字發表

土地註冊處今日(星期三)發表一九九三年七月份市區及新界土地註冊處登記的物業交易數字。本年六、七月及去年同期統計數字的比較亦同時發表。

根據數字顯示，今年七月份送交土地註冊處登記的樓宇買賣合約較對上一個月增加百分之四十七點四，與去年同期比較則增加百分之四十九點八。數字大幅上升是由於上月有大量涉及新界數個大型屋邨的買賣合約送交註冊。這些屋邨位於馬鞍山、深井、青龍頭和粉嶺。

七月份送交登記的樓宇買賣合約共一萬八千八百八十一份，總值約為五百五十八億三千萬元。

七月份送交登記的建築按揭有七宗，樓宇按揭則有一萬五千五百六十四宗；去年同期建築按揭有一宗，樓宇按揭則有一萬八千二百九十六宗。

七月份的新建築按揭總值為三億八千萬元，去年同期則為五千萬元。

七月份除建築按揭以外的其他新做樓宇按揭總值一百六十九億一千萬元，較去年同期的七十二億九千萬元增加百分之一百三十一點九，原因是有數宗鉅額按揭在月內送交登記。

撤銷按揭的契約顯示，今年七月份所有按揭還款約為二十七億一千萬元，較去年同期的三十六億九千萬元減少百分之二十六點五。

城規會覆核分區計劃大綱草圖

城市規劃委員會將覆核西營盤和上環分區計劃大綱草圖，以顧及西區海底隧道和西區填海區的發展。

行政局已於上月重新考慮該份包括數項修訂項目的草圖。

行政局預料西區海底隧道和西區填海區的發展會再改變土地用途，故把草圖交回城市規劃委員會再考慮和修訂。

委員會發言人今日(星期三)說：「委員會將修訂草圖，當最新修訂項目納入草圖後，該圖會於適當時候展示予公眾人士查閱。」

約一千三百名會考生申請中六中央派位

教育署發言人今日（星期三）說，共有一千二百九十名學生申請二百三十二個餘下的中六中央學位。

發言人提醒申請人應於八月二十四日（星期二）回到申請學位的同一中心查詢派位結果。

成功的申請學生應帶回派位紙，於當日下午三時三十分前回到所選擇的學校註冊。

——完——

教育署長鼓勵學生培養積極人生觀

教育署署長黃星華今日（星期三）出席「勇闖人生路」學生標語創作比賽頒獎典禮時，鼓勵學生應培養積極的人生觀。

黃星華說：「人生路是漫長的。在不同的階段裏，隱藏着不同的困擾和挑戰。小孩時期，我們要學走路、學穿衣。求學時期，我們要尋求知識、應付考試和準備升學。成人時期，我們要承擔工作、家庭和社會的責任。」

他說：「在每一個過程中，我們要跨過各樣的阻攔，接受無數的考驗。當中有喜悅、有焦慮、有滿足、有失意、有成功和有失敗。」

「喜悅、滿足和成功的時候，我們固然值得驕傲，但焦慮、失意和失敗時，我們亦無須氣餒，因為每接受一次的挑戰，我們必能獲取多一點的經驗。如果能累積人生經驗，最後我們必會成功的。」

黃星華認為成功的標準，不在於與別人比較，亦不在於超越別人，而在於發展自己的潛能，全力克服和解決問題和障礙。所以，最值得自豪的，不在於是否名成利就，而在於能不斷接受挑戰，勇於承擔責任，令人生變得積極。

他並呼籲父母、家長和子女增強溝通，學校和家庭保持緊密聯繫和合作，以幫助青少年成長。青少年亦應發展自己的潛能和興趣，擴闊視野，充實自己。遇到困難挫折時，要積極地面對，盡力去解決或尋求援助並要珍惜生命。

——完——

公眾假期有特別派信服務

審理郵政署署長何高雷瑤今日(星期三)宣布，八月二十八日(公眾假期)郵政署將有一次特別派信服務，但八月二十九日和八月三十日則沒有該項服務。

此外，全港郵局將於八月二十八日至八月三十日暫停服務。

— 完 —

渠務署耗資一億五百萬元 進行渠務維修及建造工程

渠務署將於未來二十九個月動用一億五百萬元在新界西及北部地區進行渠務維修及建造工程。

有關工程合約今日(星期三)由該署助理署長(操作維修)薛南孫與合約承辦商永輝建築有限公司代表簽署。

薛南孫表示，合約工程包括維修及改善現有的公共污水渠、雨水排水渠、泵房、蓄洪池和污水處理設施。

他說：「工程亦涉及建造較小規模的污水渠、排水渠、渠務設施和廠房。」

工程將在元朗、屯門、大埔及北區進行，並於下星期三(八月二十五日)動工，預計於一九九六年一月完成。

— 完 —

大埔周五暫停供應食水

大埔區部分樓宇的食水供應星期五(八月二十日)晚上十時至翌日上午六時暫停，以便進行水管測漏試驗。

受影響範圍包括位於錦山路、石蓮道、北盛街、錦山村、錦石新村和石古壩的全部樓宇。

— 完 —

南區招聘社區幹事

南區政務處現招聘社區幹事，歡迎符合資格的人士申請。

申請人必須年滿十八歲，中五或以上程度，有工作經驗，能操流利粵語及書寫通順中文或英文。

社區幹事的主要職責是協助居民組織互助委員會、大廈業主立案法團及推動其會務。

此外亦須協助推行社區中心及社區會堂的活動及其管理工作。

社區幹事每月需工作約一百小時，工作時間不定，主要在下午及晚間和在星期六、日及公眾假期工作。工作地點主要在南區。

社區幹事的酬金為每小時二十二元。

有關職位的申請表格（CNTA 12）可向各區政務處索取。填妥後於本年九月七日（星期二）或之前郵寄或親身交回香港仔大道二貳三號利群商業大廈二十三字樓南區政務處香港仔分處。

詳情請電五五二一〇〇六查詢。

— 完 —

署理港府政治顧問就韓東方事件表示關注

署理港府政治顧問艾士誠今日（星期三）與新華社官員會面，對韓東方於八月十四日從中國遞解出境抵達本港一事深表關注。艾士誠指出，這項行動違反國際法及國際人權宣言。他呼籲中國政府從速再考慮本身的立場，並准許韓東方再次進入中國。

— 完 —

當局正尋找車輛停泊地點

由於西區填海區兩個臨時停車場封閉，運輸署現正尋找另外地點供車輛停泊。其中一個停車場已於八月一日封閉。另一個將於九月中封閉。該兩地點須要騰出進行西區海底隧道工程。

該署發言人表示，該兩停車場提供約五百個貨車停車位。

發言人說：「由於急切需要，運輸署聯同地政署及其他有關部門，正積極檢討貨車泊車位的需求，並研究另覓其他地點的可行性。」

「當局初步已在西區德輔道西和堅尼地城海旁，及南區香葉道設置路旁過夜停車位共約九十個。」

他說：「另在西區海旁富密街及西區公園道亦會有一百一十個路旁過夜停車位。」地政署正着手處理一幅位於小西灣的土地，準備以臨時性質出租作貨車停泊處。該土地面積約五千平方米，可以容納超過一百輛貨車。

在鰂魚涌有數個臨時停車場可停泊各類型車輛。該等土地的租約將於一九九四年內期滿，並將可續約，但必須只用作貨車停車場。預料該項轉變為貨車停車場可為超過一百輛貨車提供額外停車位。

預料在卑路乍灣填海區第一期可能會於一九九四年八月至一九九七年一月期間提供一些空地，供二百多架貨車停泊。

現時鋼綫灣填海區有一幅空地，但沒有通路前往該處。運輸署與路政署及其他有關方面研究提供一條通路往該處，以便貨車在該處停泊。

發言人向貨車司機提出保證，政府正盡力為他們尋找其他替代地點供貨車停泊。任何可供使用的地點將盡快投入服務。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年八月十八日

| | 百萬元計 |
|------------------|------|
| 開市戶口結餘 | 一〇四〇 |
| 流動資金調節機制償還款額 | 增九六〇 |
| 流動資金調節機制結算後之戶口結餘 | 二〇〇〇 |
| 今日淨注資／抽離款額 | 無 |
| 流動資金調節機制今日運作效果 | 減六〇〇 |
| 收市戶口結餘 | 一四〇〇 |

| 流動資金調節機制息率 | 借 入 | 放 出 |
|------------|------|------|
| | 二點〇厘 | 四點〇厘 |

港元外匯指數(TWI) : 112.0 * +0.0* 18.8.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

| 期 限 | 息 率 |
|--------|-------|
| 一星期屆滿 | 三點二一厘 |
| 一個月屆滿 | 三點〇二厘 |
| 三個月屆滿 | 三點〇四厘 |
| 六個月屆滿 | 三點一四厘 |
| 十二個月屆滿 | 三點四七厘 |

外匯基金債券／香港政府債券

| 期 限 | 發行號碼 | 利 率 | 價 格 | 息 率 |
|-------|------|--------|--------|-------|
| 十五個月 | 二四一一 | 四點三七五厘 | 一〇一點一八 | 三點六八厘 |
| 十八個月 | 二五〇二 | 四點六二五厘 | 一〇一點二四 | 三點九二厘 |
| 二十一個月 | 二五〇五 | 四點七五厘 | 九九點二五 | 四點二四厘 |
| 二十四個月 | 二五〇八 | 三點七五厘 | 一〇〇點五六 | 四點三八厘 |

總成交額

一百零四億六千三百萬元